

## Waccugol Cerno Maawiyatu Maasi

[Page 1]

Bismi l-Lāhi al-Raḥmāni al-Raḥīmi

Allāhuma ṣalli ‘alā Sayyidanā Muḥammadin wa sallim

Mi yettii yetteteedō e kullu ḥālin

Ko addi hitaande naḅunde wa Shaykhu Maasi

Seniidō ko yetteteedō e kala ko huuwi

Ko ḍuṅ si mi yetti naḅudō wa Shaykhu Maasi

Hitaande ariino naḅunde wa Annabiijo

Muhammadu on naḅori oo Shaykhu Maasi

O yarlano tuṅ o naadaa suudu leydi

Mi yettii tuṅ, mi yarlike Shaykhu Maasi

Jamī‘ul hamdu Alla mi yettirii ma

Fodoore si‘ii, ko ḍuṅ naḅi Shaykhu Maasi

Masiibo yanii yo Fuuta! Mi suudāta

Oṅ masiibo, ḅuraa wa iwugol Shaykhu Maasi

Mo hulii mi hulii mo suusii mi suudfoto mo

Mi hulḅiniraama iwugol Shaykhu Maasi

Si acciranoobe fii muduŋ yi'aaka

To suusata wondinaabe wa Shaykhu Maasi

Ko an yo Seninooŋo hul mi wonaa taŋ'aale

Mi dadataa deŋ ko deŋ nabi Shaykhu Maasi

Ko Fuuta mi hulani Fuuta wonii e niwre

Ko pitilol Alla wadanoo Shaykhu Maasi

Si pitilol daani jemma e baawo lewru

E koode, misal ko noŋ wa'i hannde Maasi

Maa wa nde gerto ñaamaa acci bikkoy

Cofoy hino ciika noŋ wa'i hannde Maasi

Ko lando Seniido wadi woo deŋde wowlay

Ko duŋ si de wowli Shaykhu iwii e Maasi

[Page 2]

Feloore alaa. Mo maayii, bee o surree

Ko duŋ defi Maasi surrude Shaykhu Maasi

Ma'aawiya Shaykhu huuruŋo diina maada

Mo wadfaa duŋ wasiila e leydi Maasi

Ma'aawiya lonto burdo tageefo Maada

O ñemtini Annabiijo e leydi Maasi

No rufi ganndal e Maasi no huuwa diina

No mehi keefeeru o’o gidɔ Maada Maasi

No ne’i miskinɓe Maasi e al-yatiima

E kala tunɗaranke hewtuɓe leydi Maasi

Iwayɓe e hobɓe e arbe e taalibaabe

E wundunbaare wonɓe e leydi Maasi

E uulul arhaami makko e oolodaabe

E Fulɓe e haabe ne’i fow Shaykhu Maasi

Yo Alla yobirmo moyy’i di limtataako gadan

Wadu fannda o’o Qutbubuujo Maasi

E lewru Şafar e jaa ko ndu ardi aduna

Ko nabugol saare laakara Shaykhu Maasi

Mi yettii nabuɗo lan alarba Maasi

Mi ndaari waliyyu Qutbu beliido Maasi

E Al-kamisaare, ñannde ndu timmi noogay

Mi naati ka galle Qutbu waliyyu Maasi

Mi salmini Cerno Jakariyaa’u naati

O hewtini oṅ salaamu e Shaykhu Maasi

O yottini Shaykhu oṅ jaabaaki huunde

O maaki: No muusiraa taho Shaykhu Maasi

Wurii neɓaal maaki mo Shaykhu tolni

Muhammadu iwɗo Dalabaa hewti Maasi

Mi hiwrondiray e makko mi ndikkinaama

Mi naati mi salmondiri e waliyu Maasi

[Page 3]

O wewli o maaki: Sadi maa'a yaa habiibii

No muusaa hannde o'o gidɗo maada Maasi

Mi yamɗinanaama saa'a mo hewtu o'o

Mi ronkuno hanki yewtude yimɓe Maasi

Mi mowli ga yeeso anndumi Alla addii ko woowi

Mi kadi Shaykhu Maasi.

Mi yaltiri ɓanndu kono ɓernde lutti no reeni

No wulla oo gidɗo Qutubuujo Maasi

E juma oṅ Shaykhu fokkiti weeti asewe

Alat dawi natti laakara Shaykhu Maasi

Safar jaa arno ardi e ruldu gonndi

Alat dawɩ rufidi wayanji e leydi Maasi

Alat suusii ko jeedidi ñaldi

Hulunoodi huli felireede ittude Shaykhu Maasi

Alat ee maa e hiidaa e suusi reedu

Ko dawɩ jilanaade meɗ wano Shaykhu Maasi

Mo wondii e Wawdo jaa huuway ko mirni

Ko duɗ defu-maa arannde wa Shaykhu Maasi

Alat ee Hanno accaa Fuuta yeene

Jaɓaa duɗ yurmedaa wano Shaykhu Maasi

Alat a hebii ko jeego'o ñaldi yelinoo

Ko aɗ ari natti fowtere Shaykhu Maasi

A fowtinirii mo lekki e nawna ndikka

O naatii e saare cellal Shaykhu Maasi

Nulaado mo Lando nuli woo yeddataake

Ko Oɗ nulumaa aranngol Shaykhu Maasi

No wallira maybe beɗ, tuma woo du'aaji

E sadaka e jikru no nelda be Shaykhu Maasi

Feloore alaa e ma'a ko a huuraado

Mi raañi no toŋ mi wulli waliyyu Maasi

[Page 4]

Nde Malakal mawti dawnoo, tawi no yurmi

O juurii toŋ o wulli waliyyu Maasi

Koneeli o wondi dfin, fow wulli hiiki

Di wi'ii: hino yurmi, ittude Shaykhu Maasi

Seniidó le huuri "kun fa yakūnu" mu'uduŋ

O roytiri doy O timini Shaykhu Maasi

O hollumi Shaykhu ko kullu nafsín

Medete mayde dofto yo Shaykhu Maasi

Ko Miŋ tigi ittaa jabugol ruuhuu maada

Mi jonna Malaa'ikaabe yo nabu to Arsi

Wota hul yaadu e Joom Gooto maada

Ko Jeydo ma nuli mo nooto yo Shaykhu Maasi

Malaa'ika wulli yimbe e jinna wulli e leydi

E kammu iwugol Shaykhu Maasi

E muumi e ponji ledde e kaay'e kullaan

E Arsi e kursiiyu wullii Shaykhu Maasi

No wullira aduna iwngol Shaykhu meedɛŋ

Laakara wewla jaɓɓoo Shaykhu Maasi

No wullude julɓe worɓe e julɓe rewɓe

E kaafiriina haa e naafigi Shaykhu Maasi

No wullude wurɓe ɓeŋ hino wulla mayɓe

Sabaabe no nafi e ɓe'e fow Shaykhu Maasi

E jumaare nde timmunoo noogay e jeenay

Mi yahi juurade rawda waliyyu Maasi

Mi tawi ɗoŋ leydi heewundi tew wulaaji

E hoore koneeli heewɗi leydi Maasi

Mi waynii e asewe artumi leydi Dalabaa

Mi wonti e wullugol o'o Shaykhu Maasi

Mi nani no du'ee mi taskii ɗiŋ du'aaji

Mi tawi jaa wobɓe anndaa Shaykhu Maasi

[Page 5]

Mi nani hino maaka wobɓe: Yo Alla yawtu

Zunuubu mo huuwunoo o'o Shaykhu Maasi

Mi anndi le Alla burnu e yimbe, yimbe

O burni e burbe kadi Shaykhu Maasi

No woodi be winndantaake junuubu poomaa

Ko jortaa wobbe beɗ, ko wa Shaykhu Maasi

No hen kadi winndenteebe zunuubu mu'uduɗ

Be huuwa ko monta duɗ wano Shaykh Maasi

Nulaado no maaka: Jangino meɗ no monta

Junuubu, no heewi jangina Shaykhu Maasi

O maaki: Si juuldo janginii saa'a gooto

Wonay kaffaraaji janngiri lewru, yo Shaykh Maasi

O maaki: Si juuldo janginii tum ñallal

No fukka hitaande bondi yo Shaykhu Maasi

Toriiɓe yo moyɣi ustoy bondi makko

No bondi wonirta banɓe wa Shaykhu Maasi

Toriiɓe yo Alla yawtaɗ o'o zunuubu

Zunuubu le dammbantaake e Shaykhu Maasi

Toriiɓe yo lamdungal wonu balde jeedi

Ko honduɗ lanndetee noɗ Shaykhu Maasi



Ko lanndetenoo ko konngol lā ilāha

Illa l-Lāhu ko dŋoŋ hoŋi Shaykhu Maasi

Ko hikkii dŋoŋ, ko wiide Muhammadu Rasuu-

Lu l-Lāhi ko dŋoŋ hoŋi Shaykhu Maasi

Mo ari dŋoŋ wi'i no lanndoo dŋoŋ o tuubay

O wona janngoowoo jaaba ga Shaykhu Maasi

Toriiŋe yo Alla danndu mo niwre gaburu

No niwre badorta nuuru wa Shaykhu Maasi

Toriiŋe yo Alla ñimnuno pelle siraate

Wa kaafa siraati yi'ataa Shaykhu Maasi

[Page 6]

O wiiray tuŋ o wiirina taalibaabe

ŋe yawta kulla Alla fodii dŋun Shaykhu Maasi

Kabii darataako darngal yiŋuŋe Shaykhu

Mannu tariiqa muuduŋ Shaykhu Maasi,

ŋe wiiray toŋ e balbe Malaa'ikaabe

To gabitanji wa'uŋe wa Shaykhu Maasi

Ko laazimi woni hiraande ga Shaykhu

Meederŋ waziifa ko lonto suguli ga Shaykhu Maasi

O soyy'ira jonnugol daɓɓooɓe wirdu, ko nii

Tuŋ tay'iri aduniya Shaykhu Maasi

Toriibe yo Alla naadu mo saare al-Janna

Alla fodiino ɗuŋ fow Shaykhu Maasi

Malaa'ika eŋ no wi'a: Ya Alla, siinaŋ

fodoore nde foduɗaa ɗuŋ Shaykhu Maasi

Be wi'a: Rabbi siinaŋ āmanū fow

Wa 'amilū ṣāliḥāti wa Shaykhu Maasi

Alla mi weltorii ñaawooje Maa fow

Ko Aŋ hollimi iwugol Shaykhu Maasi

Mi yarlike siinugol ñaawooje Maa

Fow si'ayɗe e aŋ mi yarlike Shaykhu Maasi

Mi torike Ma newnananŋ du'anaade Shaykhu

jaɓaa fow jonnanaami waliyyu Maasi

Ko haanani eŋ ko toragol Oo Seniido

Yo jaɓu dewe ɗe rewi fow Shaykhu Maasi

O sowanamo sowre makko fodaa ndeŋ fow

O naba Firdawsī a' lā Shaykhu Maasi

E toragal Alla townude darja makko e dow

Shaykhuube wa'ube wa Shaykhu Maasi

Mi torike ma Alla yarlo jibimbe Shaykhu

No famdi jibimbe Fuuta wa Shaykhu Maasi

[Page 7]

E jibimbe mawbe jibimbe Shaykhu

Meeden ga jiburu Shaykhu meeden hewti Maasi

Sowan be barajji yannganagonal mo

Beydaa e moy'ere Maada barki waliyyu Maasi

Sowan saatiibe arde be muuwaynaaka

Tay'aale hadi be yi'ugol Shaykhu Maasi

Mi miijike fow mi dabbi kala jahaaji

Mi tawi mi ya'a to lutti wa Shaykhu Maasi

Sowan tobbambe o'o siwaado

Siwtaa be janni mo haa oo wonti waliyyu Maasi

Sowan kala jannunoobe mo haa

E karfe jami'iul 'ilmi moobano Shaykhu Maasi

Sowanbe limoore karfe o jangii ðeŋ

Fow guluuji guluuji yobanaa Shaykhu Maasi

Sowan noŋ Shaykhu kala ko' o faa-

Ndiinoo koŋ e huuwude diina haa ga o yalti Maasi

Sowaa ko' o janngi koŋ ko' o winndi koŋ

Fow jabanaa ðuŋ wonta fannda waliyyu Maasi

Sowaa ko' o maaki hara hawraa e Maada

Mi torike Ma yarlo yaafor Shaykhu Maasi

Sowaa ko' o usti maa ko' o beydi shahwan

Mi torike Ma yaafo yarlo Shaykhu Maasi

Sowaa ko' o maaki koŋ ko' o huuwi

Koŋ fow jabaa fow warjodaa fow Shaykhu Maasi

Sowaa ko' o yamiri diina jamaanu nguŋ fow

Sowaa ko' o hadi yobaa fow Shaykhu Maasi

Ko yarlal Maada woni dow kulla shay'in

Ko ðuŋ toradaa yo daŋu ðuŋ Shaykhu Maasi

Ka tabintingol mi limtiri yoga e piiji

Mi jumlay tuŋ mi du'anoo Shaykhu Maasi

[Page 8]

Sowaŋ mo limoore karfe ko woni e bayna alif

Al-ḥamdu haa hebi siinu naasi

Sowaa de'e defte yaltude do'o

Jami'an de e leydi e kammu, okkaa Shaykhu Maasi

Sowaa lamruuji majje e nahyu majji

Wadaa fow fanda o'o gidɔ Maada Maasi

Sowaa kala karfe wonde e de'e

E masde e cidde e madda okkaa Shaykhu Maasi

Sowaa sowreeji wondi e 'ilmu Ma'a

Toŋ ko anndaa gooto okkaa Shaykhu Maasi

Ko jazā'u Alla wadaa e guluuji

Cappande nayo kurkaabe o'o Shaykhu Maasi

Malaa'ika toŋ be ŋoŋataa, soyyotaako

Fowtotaako jiyaabe kurkaniibe waliyyu Maasi

Mi torike mi fattorii ta junuubi waddu

E beŋ adinoobe lootude Shaykhu Maasi,

haa hebi fewnunoobe mo, watti

Comci e nabuƙe to gaburu surroyi Shaykhu Maasi

Hakkunde ɗi'i jamī'an ko sewi

E ko semmbi hewta waliyyu Maasi

Ko tawi hewtaali koŋ tawi anniyaama

Jaɓan fow ɓeŋ yidamɓe Ma Shaykhu Maasi

Jaɓaŋ wallirɓe Shaykhu geɗal ɓe mu'u-

ɗuŋ ɓe walli sonnaabe aduniya Shaykhu Maasi

Kabiima konkamɓe: woni esiraabe

maada, a resataa tuŋ a okkii Shaykhu Maasi

Mi torike Ma Alla okkuɓe kala yelaaji

Ɓe ɗaɓɓir Maa ɓe fatti Shaykhu Maasi

No woodi e maɓɓe okkitinoobe

Lamɗo Seniido ɓe jonniŋ tuŋ toŋ Shaykhu Maasi

[Page 9]

Mi torike Ma danndu ɓeŋ ko ɓe huli, ɓe moolii

Ɓe fattori jonnitaade wa Shaykhu Maasi

No woodi e maɓɓe yanganinoobe Shaykhu

Ɓe e wontiri yeeso jokkii Shaykhu Maasi

O yarlii beŋ o wattini beŋ o du'anii ben

Be nanngirtaake hakkee Shaykhu Maasi

Mi yamirii wurbe beŋ yo be hulu be tuuba

Si won ko be jannforaynoo Shaykhu Maasi

Si taw ko wa maaku insinagol yobay ɗuŋ

Ga kuude ko sadaka jonnana Shaykhu Maasi

Neliino, no toroo mi ballal neene Maari

Ko noddiri Alla du'anoo Shaykhu Maasi

Mi torike Seniido okkii eŋ ko du'oreŋ

O hersoytaa ka laakara Shaykhu Maasi

Du'orɗo ɗi'i e du'oranaado ɗii fow

No jortaa daŋoyde tefoore laakara Shaykhu Maasi

Mi torike Ma Alla beydu de barki Maada

Be accirdaa yo lonto waliyyu Maasi

No heŋ moolaade bismoo watta julde

E burdo tageefo janngana Shaykhu Maasi

Simooore wa Sūrat al-Ikhlāsi

Sappo e go'o maa ɗiɗi o juurora Shaykhu Maasi

E janngude Āyat al-Kursīyyu faandoo

Baraaji mu'uj o okkii Shaykhu Maasi

Wonaa juuraade naatoygol ka berde

Ga wondaawoo a juuroroto Shaykhu Maasi

Tammat

Wa ṣalla l-Lāhu, al-Khāliq, Jeyɗo Maasi,

Rabbī, wa kulli ḥīnin ‘alā khayrin

Allāhuma ṣalli ‘alā Sayyidinā Muḥammadin wa sallim

Kātibuhu Ahmad Julde bun Alhaaji Muhammad Ramadan